DELTAPLUS

GLOVES EN388

FR GANTS DE PROTECTION. : **Instructions d'emploi:** Gant de protection contre les risques mécaniques et sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Vérifier que les dispositifs aient la taille appropriée. (voir tableau). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les gants présentant une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Ces gants ne contiennent pas de substance cancérogène connue comme étant cancérogène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les gants composés d'utilisation de caoutchouc naturel, consulter un médecin. Vérifier l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il faut référence en terme de résistance à la coupure. **Instructions stockage/nettoyage:** Nettoyer avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs. Ne pas stériliser. Ne pas laver. Ne pas sécher par chauffage. Ne pas exposer à la chaleur. Stocker dans un endroit sec. Ne pas exposer à la lumière du soleil. Ne pas exposer à des sources d'ozone. Durée de vie : Aucun renseignement particulier n'est requis pour ces types de gants. **EN PROTECTIVE GLOVES.** : **Use instructions:** Protective glove for mechanical risks and with no chemical, microbiological, electrical or thermal hazards. Check that device are of a suitable size. (see table). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. We draw the attention of users to the fact that the gloves with tear resistant (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of catching in moving machines. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. If the TDM cut-off indicated (from A to F), reference in terms of cut-off resistance. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN. : Instrucciones de uso:** Guante de protección contra los riesgos mecánicos y sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla). **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como cancerígena o tóxica. El contacto con la piel puede causar reacciones alérgicas en personas sensibles (látex natural, en la muñeca de algunos guantes). En caso de reacción, detenga el uso y consulte a un médico. Asegúrese de que sus guantes están en buen estado y si es necesario. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **PT GLOVES PROTECTIVE. : Instruções de uso:** Luva de protecção contra riscos mecânicos e sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, eléctricos ou térmicos. Verificar que o dispositivo tem o tamanho correcto. (veja a tabela). **Restrições de uso:** Não utilizar fora do âmbito de utilização definido nas instruções de uso acima. Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de que as luvas com resistência ao rasgamento (nível ≥ 1) não devem ser utilizadas se houver risco de preensão pelas máquinas em movimento. Estas luvas não contêm substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. A pele pode apresentar hipersensibilidade (por exemplo, reacções alérgicas, neste caso suspenda o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante a utilização e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e no abrigo da luz em suas embalagens de origem. Não há manutenção específica para este tipo de luvas. **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende handschoen tegen mechanische risico's en zonder chemische, microbiologische, elektrische en thermische risico's. Controleer of de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Wij vijzen de gebruikers erop dat de handschoenen bestand tegen scheuren (niveau ≥ 1) niet gebruikt dienen te worden indien er een risico op beklemming is door bewegende machtines. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, in de polsgedeelten van sommige handschoenen). In geval van reactie moet u ophouden met uw handschoenen te gebruiken en dient u een arts te raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik of ze in goede staat zijn en indien nodig vervangen. Indien het snijdniveau van TDM aangegeven is (van A tot F), dan verwijzen wij naar de weerstand van de handschoen tot snijdbeschermingen. **Opslag/onderhoud:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. **DE SCHUTZHANDSCHUHE. : Einsatzbereich:** Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken, bieten jedoch keinen Schutz gegen chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Achten Sie darauf, dass die Anzige in der Größe passen. (siehe Tabelle). **Gebrauchsbeschränkungen:** Nicht außerhalb des oben aufgeführten Anwendungsbereichs verwenden. Wir weisen die Anwender darauf hin, dass die Handschuhe mit Reißfestigkeit (Niveau ≥ 1) nicht verwendet werden dürfen, wenn die Gefahr besteht, dass sie von den Maschinen eingezogen werden dürfen. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, sollten Sie den Handschuh nicht mehr benutzen und sich an Ihren Arzt wenden. Überprüfen Sie vor und während der Benutzung Ihre Handschuhe auf ihren einwandfreien Zustand und ersetzen sie bei Bedarf. Wenn der Schnittwiderstand TDM (von A bis F) mit Bezug auf die Schnittfestigkeit. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. **PL REKAWICE OCHRONNE. : Zastosowanie:** Rękawice ochronne przeciw zagrożeniom mechanicznym, bez zagrożeń chemicznych, mikrobiologicznych, elektrycznych lub termicznych. Sprawdzić, czy rozmiar kombinezonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela). **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określony w powyższej instrukcji użytkowania. Zwracamy się do użytkowników z uwagą na fakt, że rękawice odporne na rozdarcie (poziom ≥ 1) nie powinny być stosowane w przypadku ryzyka wciągnięcia przez działające maszyny. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych lub toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcje alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku mankietów uszytymych z lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zarówno przed użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się do wytrzymałości na przecięcie. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, z dala od chłodnych i suchych miejsc, oraz chronić przed promieniowaniem mrozu i światła. Nie poddawać ze żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego rodzaju. **CS OCHRANNÉ RUKAVICE. : Návod k použití.** Ochranné rukavice zaštítují ochranu mechanických rizik, bez nebezpečí vystavení chemickým rizikům, mikroorganismům, elektrickému proudu či tepelným rizikům. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (viz tabulka). **Mez použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Upozorňujeme uživatele, že rukavice vykazují vysokou odolnost proti roztržení (úroveň ≥ 1), a proto by neměly být používány v případech, kdy je nebezpečí, že budou zachyceny pohyblivými částmi strojů. Tyto rukavice neobsahují žádné látky známé jako rakovinotvorné nebo toxické. Styk s pokožkou může u citlivých osob vyvolat alergické reakce (přírodní kaučuk v některých rukavicích, v tomto případě přestaňte rukavice používat a obraťte se na lékaře. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti proříznutí. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE. : Návod na použitie:** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám, bez nebezpečenstva vystavenia chemickým, mikrobiologickým, elektrickým alebo tepelným rizikám. Skontrolujte, či veľkosť rukavíc zodpovedá veľkosti. (pozri tabuľku). Výrobok používajte iba na vyššie uvedené účely. Upozorňujeme používateľov, že rukavice vykazujú vysokú odolnosť proti roztrhnutiu (úroveň ≥ 1), a preto by nemali byť používané v prípadoch, kde je nebezpečenstvo, že budú zachytené pohyblivými časťami strojov. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osôb s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergiám (prírodný kaučuk v niektorých rukaviciach, v takomto prípade by ste rukavice nemali používať a poradte sa s lekárom. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice celistvé. V prípade potreby ich vymeňte. Ak je stanovená úroveň rezu TDM (od A do F), sa vzťahuje na odolnosť voči porezaniu. **Uskladňovania/Čistenia:** Skladajte chladné, suché a v originálnom obale. Tieto typy rukavíc nevyžadujú žiadnu osobitnú údržbu. **HU VÉDŐKESZTYŰ.** Mechanikus kockázatok ellen szolgáló kesztyű, ami nem jár fenn veszély, mikrobiológiai, elektromos vagy termikus (hő és/vagy tűz) kockázat. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő! (lásd táblázat). **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fentiekben megfogalmazott felhasználási területeken kívüli célra. Felhívjuk a felhasználók figyelmét arra, hogy a szakadásállóság szintjével (szint ≥ 1) rendelkező kesztyűket nem szabad olyan helyen használni, ahol fennáll annak a veszélye, hogy a gépek szétszedik azokat. Ezek a kesztyűk nem tartalmaznak ismert rákkeltő vagy mérgező anyagokat. Az érzékeny személyek esetében a bőrrel való érintkezés egyes emberekben allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűkben a bordázott kézelőben), ebben az esetben azonnal fel kell hagyni a használattal, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelölik az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szintet (jéggel végzett vágási teszt szerint szinten), a jelölés a vágással szembeni ellenállásra vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőztetett, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. A különleges karbantartás nem megkívánt. **HR ZAŠTITNE RUKAVICE. : Upute za uporabu:** Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika, bez opasnosti od izlaganja kemijskim, biološkim, električnim ili toplinskim rizicima. Provjerite da je kombinezon prikladne veličine. (vidi tablicu). **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Upozorenje korisnicima da su rukavice otporne na rezanje (razina ≥ 1) ne smiju se upotrebljavati u slučaju da postoji opasnost da budu zahvaćene strojevi u kretanju. Ove rukavice ne sadržavaju nikakve tvari poznate kao kancerogene ili otrovne. Kontakt s kožom može uzrokovati alergijske reakcije kod osjetljivih korisnika (prirodna guma, na zapešćima nekih rukavica); u tom slučaju ne smijete koristiti i posavjetujte se s vašim liječnikom. Pazite da su rukavice uvijek čiste i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), to se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljedjivih i toplih izvora i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. **UK ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ. : Інструкції з використання:** Захисні рукавички від механічних ризиків, без небезпеки хімічних, мікробіологічних, електричних або термічних ризиків. Перевірте, чи розмір комбінезону підібраний відповідно. (див. таблицю). **Обмеження щодо використання:** Не використовувати поза межами, визначеними у вищенаведеній інструкції про застосування. Звертаємо увагу користувачів на те, що рукавички, які мають захист проти розривів (рівень ≥ 1) не слід використовувати, якщо є ризик потрапити в механізми, що рухаються. Дані рукавички не містять субстанцій, що вважають раковзахворюванням або токсичні отруйними. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих людей (натуральний латекс в манжетах деяких моделей рукавичок). В такому випадку необхідно припинити використання рукавичок і проконсультуватися з лікарем. Перед використанням і під час використання слід перевірити наявність пошкоджень рукавичок і за потребою замінити їх. **Інструкції щодо зберігання/чищення:** Зберігати в прохолодному, сухому місці, у оригінальній упаковці уникаючи в усьому, проходячому місці, захищеному від замерзання і впливу світла. Для даних типів рукавичок не існує особливих інструкцій з догляду. **RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ. : Инструкции по применению:** Перчатка защитная от механических рисков в условиях отсутствия химических, микробиологических, электрических и термических рисков. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу). **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Обращаем внимание пользователей на тот факт, что перчатки с разрыв (уровень ≥ 1) не должны использовать, если есть риск попадания в машины. **RO MANUŞI PROTECTOARE.** Manuşi de protecţie contra riscurilor mecanice şi fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Verificaţi dacă dispozitivul este de mărime adecvată. (vezi tabelul). **Limite de utilizare:** A nu se utilize în afara domeniului de utilizare definit în instrucţiunile de utilizare de mai sus. Atragem atenţia utilizatorilor asupra faptului că manşetele cu rezistenţă la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate atunci când există un risc de prindere în maşini în mişcare. Aceste manşete nu conţin substanţe cunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacţii alergice persoanelor sensibile (latex natural, în manşetele unor manşete). Dacă apare o reacţie, opriţi folosirea manşetei şi consultaţi un medic. Asiguraţi-vă că uniforma e integrală înainte şi în timpul utilizării şi înlocuiţi-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistenţa la tăiere. **Instrucţiuni de stocare/curăţare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat şi rece, departe de orice sursă de lumină şi îngheţ. Acest tip de manşuţi nu necesită vreo întreţinere specială. **EL ΠΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ. : Οδηγίες χρήσης:** Γάντι προστασίας κατά των μηχανικών κινδύνων και δίχως τον κίνδυνο χημικών, μικροβιολογικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Ελέγξτε ότι οι συσκευές βρίσκονται στο σωστό μέγεθος. (βλ. πίνακα). **Όρια χρήσης:** Μη χρησιμοποιείτε εκτός εύρους χρήσης αυτών που αναφέρονται παραπάνω. Τονίζουμε στους χρήστες ότι γάντια με αντοχή σε σχίσιμο (επίπεδο ≥ 1) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται εφόσον υπάρχει κίνδυνος να σφηνωθούν από μηχανές εν κινήσει. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες συνήθεσης σε ευαίσθητα άτομα (φυσικό λατέξ, το σπάνιο στις πλευρές του καρπού σε ορισμένα γάντια). Φροντίζετε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται. Εάν υποδεικνύεται το επίπεδο κοπής TDM (από το A έως το F), αυτό τηρώντας να συνοφρά σε ότι αφορά την αντοχή σε κοπή. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε σε δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από παγετό και φως στη συσκευασία προϊόντος. Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση αυτού του τύπου γαντιών. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN. : Instrucciones de uso:** Guante de protección contra los riesgos mecánicos y sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla). **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como cancerígena o tóxica. El contacto con la piel puede causar reacciones alérgicas en personas sensibles (látex natural, en la muñeca de algunos guantes). En caso de reacción, detenga el uso y consulte a un médico. Asegúrese de que sus guantes están en buen estado y si es necesario. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **PT GLOVES PROTECTIVE. : Instruções de uso:** Luva de protecção contra riscos mecânicos e sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, eléctricos ou térmicos. Verificar que o dispositivo tem o tamanho correcto. (veja a tabela). **Restrições de uso:** Não utilizar fora do âmbito de utilização definido nas instruções de uso acima. Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de que as luvas com resistência ao rasgamento (nível ≥ 1) não devem ser utilizadas se houver risco de preensão pelas máquinas em movimento. Estas luvas não contêm substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. A pele pode apresentar hipersensibilidade (por exemplo, reacções alérgicas, neste caso suspenda o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante a utilização e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e no abrigo da luz em suas embalagens de origem. Não há manutenção específica para este tipo de luvas. **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOEN. : Gebruiksaanwijzing:** Beschermende handschoen tegen mechanische risico's en zonder chemische, microbiologische, elektrische en thermische risico's. Controleer of de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Wij vijzen de gebruikers erop dat de handschoenen bestand tegen scheuren (niveau ≥ 1) niet gebruikt dienen te worden indien er een risico op beklemming is door bewegende machtines. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, in de polsgedeelten van sommige handschoenen). In geval van reactie moet u ophouden met uw handschoenen te gebruiken en dient u een arts te raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik of ze in goede staat zijn en indien nodig vervangen. Indien het snijdniveau van TDM aangegeven is (van A tot F), dan verwijzen wij naar de weerstand van de handschoen tot snijdbeschermingen. **Opslag/onderhoud:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. **DE SCHUTZHANDSCHUHE. : Einsatzbereich:** Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken, bieten jedoch keinen Schutz gegen chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Achten Sie darauf, dass die Anzige in der Größe passen. (siehe Tabelle). **Gebrauchsbeschränkungen:** Nicht außerhalb des oben aufgeführten Anwendungsbereichs verwenden. Wir weisen die Anwender darauf hin, dass die Handschuhe mit Reißfestigkeit (Niveau ≥ 1) nicht verwendet werden dürfen, wenn die Gefahr besteht, dass sie von den Maschinen eingezogen werden dürfen. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, sollten Sie den Handschuh nicht mehr benutzen und sich an Ihren Arzt wenden. Überprüfen Sie vor und während der Benutzung Ihre Handschuhe auf ihren einwandfreien Zustand und ersetzen sie bei Bedarf. Wenn der Schnittwiderstand TDM (von A bis F) mit Bezug auf die Schnittfestigkeit. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. **PL REKAWICE OCHRONNE. : Zastosowanie:** Rękawice ochronne przeciw zagrożeniom mechanicznym, bez zagrożeń chemicznych, mikrobiologicznych, elektrycznych lub termicznych. Sprawdzić, czy rozmiar kombinezonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela). **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określony w powyższej instrukcji użytkowania. Zwracamy się do użytkowników z uwagą na fakt, że rękawice odporne na rozdarcie (poziom ≥ 1) nie powinny być stosowane w przypadku ryzyka wciągnięcia przez działające maszyny. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych lub toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcje alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku mankietów uszytymych z lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się do wytrzymałości na przecięcie. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, z dala od chłodnych i suchych miejsc, oraz chronić przed promieniowaniem mrozu i światła. Nie poddawać ze żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego rodzaju. **CS OCHRANNÉ RUKAVICE. : Návod k použití.** Ochranné rukavice zaštítují ochranu mechanických rizik, bez nebezpečí vystavení chemickým rizikům, mikroorganismům, elektrickému proudu či tepelným rizikům. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (viz tabulka). **Mez použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Upozorňujeme uživatele, že rukavice vykazují vysokou odolnost proti roztržení (úroveň ≥ 1), a proto by neměly být používány v případech, kdy je nebezpečí, že budou zachyceny pohyblivými částmi strojů. Tyto rukavice neobsahují žádné látky známé jako rakovinotvorné nebo toxické. Styk s pokožkou může u citlivých osob vyvolat alergické reakce (přírodní kaučuk v některých rukavicích, v tomto případě přestaňte rukavice používat a obraťte se na lékaře. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti proříznutí. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE. : Návod na použitie:** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám, bez nebezpečenstva vystavenia chemickým, mikrobiologickým, elektrickým alebo tepelným rizikám. Skontrolujte, či veľkosť rukavíc zodpovedá veľkosti. (pozri tabuľku). Výrobok používajte iba na vyššie uvedené účely. Upozorňujeme používateľov, že rukavice vykazujú vysokú odolnosť proti roztrhnutiu (úroveň ≥ 1), a preto by nemali byť používané v prípadoch, kde je nebezpečenstvo, že budú zachytené pohyblivými časťami strojov. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osôb s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergiám (prírodný kaučuk v niektorých rukaviciach, v takomto prípade by ste rukavice nemali používať a poraďte sa s lekárom. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice celistvé. V prípade potreby ich vymeňte. Ak je stanovená úroveň rezu TDM (od A do F), sa vzťahuje na odolnosť voči porezaniu. **Uskladňovania/Čistenia:** Skladajte chladné, suché a v originálnom obale. Tieto typy rukavíc nevyžadujú žiadnu osobitnú údržbu. **HU VÉDŐKESZTYŰ.** Mechanikus kockázatok ellen szolgáló kesztyű, ami nem jár fenn veszély, mikrobiológiai, elektromos vagy termikus (hő és/vagy tűz) kockázat. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő! (lásd táblázat). **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fentiekben megfogalmazott felhasználási területeken kívüli célra. Felhívjuk a felhasználók figyelmét arra, hogy a szakadásállóság szintjével (szint ≥ 1) rendelkező kesztyűket nem szabad olyan helyen használni, ahol fennáll annak a veszélye, hogy a gépek szétszedik azokat. Ezek a kesztyűk nem tartalmaznak ismert rákkeltő vagy mérgező anyagokat. Az érzékeny személyek esetében a bőrrel való érintkezés egyes emberekben allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűkben a bordázott kézelőben), ebben az esetben azonnal fel kell hagyni a használattal, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelölik az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szintet (jéggel végzett vágási teszt szerint szinten), a jelölés a vágással szembeni ellenállásra vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőztetett, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. A különleges karbantartás nem megkívánt. **HR ZAŠTITNE RUKAVICE. : Upute za uporabu:** Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika, bez opasnosti od izlaganja kemijskim, biološkim, električnim ili toplinskim rizicima. Provjerite da je kombinezon prikladne veličine. (vidi tablicu). **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Upozorenje korisnicima da su rukavice otporne na rezanje (razina ≥ 1) ne smiju se upotrebljavati u slučaju da postoji opasnost da budu zahvaćene strojevi u kretanju. Ove rukavice ne sadržavaju nikakve tvari poznate kao kancerogene ili otrovne. Kontakt s kožom može uzrokovati alergijske reakcije kod osjetljivih korisnika (prirodna guma, na zapešćima nekih rukavica); u tom slučaju ne smijete koristiti i posavjetujte se s vašim liječnikom. Pazite da su rukavice uvijek čiste i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), to se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljedjivih i toplih izvora i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. **UK ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ. : Інструкції з використання:** Захисні рукавички від механічних ризиків, без небезпеки хімічних, мікробіологічних, електричних або термічних ризиків. Перевірте, чи розмір комбінезону підібраний відповідно. (див. таблицю). **Обмеження щодо використання:** Не використовувати поза межами, визначеними у вищенаведеній інструкції про застосування. Звертаємо увагу користувачів на те, що рукавички, які мають захист проти розривів (рівень ≥ 1) не слід використовувати, якщо є ризик потрапити в механізми, що рухаються. Дані рукавички не містять субстанцій, що вважають раковзахворюванням або токсичні отруйними. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих людей (натуральний латекс в манжетах деяких моделей рукавичок). В такому випадку необхідно припинити використання рукавичок і проконсультуватися з лікарем. Перед використанням і під час використання слід перевірити наявність пошкоджень рукавичок і за потребою замінити їх. **Інструкції щодо зберігання/чищення:** Зберігати в прохолодному, сухому місці, у оригінальній упаковці уникаючи в усьому, проходячому місці, захищеному від замерзання і впливу світла. Для даних типів рукавичок не існує особливих інструкцій з догляду. **RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ. : Инструкции по применению:** Перчатка защитная от механических рисков в условиях отсутствия химических, микробиологических, электрических и термических рисков. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу). **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Обращаем внимание пользователей на тот факт, что перчатки с разрыв (уровень ≥ 1) не должны использовать, если есть риск попадания в машины. **RO MANUŞI PROTECTOARE.** Manuşi de protecţie contra riscurilor mecanice şi fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Verificaţi dacă dispozitivul este de mărime adecvată. (vezi tabelul). **Limite de utilizare:** A nu se utilize în afara domeniului de utilizare definit în instrucţiunile de utilizare de mai sus. Atragem atenţia utilizatorilor asupra faptului că manşetele cu rezistenţă la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate atunci când există un risc de prindere în maşini în mişcare. Aceste manşete nu conţin substanţe cunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacţii alergice persoanelor sensibile (latex natural, în manşetele unor manşete). Dacă apare o reacţie, opriţi folosirea manşetei şi consultaţi un medic. Asiguraţi-vă că uniforma e integrală înainte şi în timpul utilizării şi înlocuiţi-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistenţa la tăiere. **Instrucţiuni de stocare/curăţare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat şi rece, departe de orice sursă de lumină şi îngheţ. Acest tip de manşuţi nu necesită vreo întreţinere specială. **EL ΠΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ. : Οδηγίες χρήσης:** Γάντι προστασίας κατά των μηχανικών κινδύνων και δίχως τον κίνδυνο χημικών, μικροβιολογικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Ελέγξτε ότι οι συσκευές βρίσκονται στο σωστό μέγεθος. (βλ. πίνακα). **Όρια χρήσης:** Μη χρησιμοποιείτε εκτός εύρους χρήσης αυτών που αναφέρονται παραπάνω. Τονίζουμε στους χρήστες ότι γάντια με αντοχή σε σχίσιμο (επίπεδο ≥ 1) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται εφόσον υπάρχει κίνδυνος να σφηνωθούν από μηχανές εν κινήσει. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες συνήθεσης σε ευαίσθητα άτομα (φυσικό λατέξ, το σπάνιο στις πλευρές του καρπού σε ορισμένα γάντια). Φροντίζετε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται. Εάν υποδεικνύεται το επίπεδο κοπής TDM (από το A έως το F), αυτό τηρώντας να συνοφρά σε ότι αφορά την αντοχή σε κοπή. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε σε δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από παγετό και φως στη συσκευασία προϊόντος. Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση αυτού του τύπου γαντιών.

EN388:2016 FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - EN Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - ES Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - IT Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - PT Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - NL Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - DE Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Ergebnisse der Prüfungen auf der Handfläche) - Pozivanje na zaštitu od mehaničkih rizika (dobivene ocjene na dlanu) - CS Ochranné rukavice proti mechanickému poškození (úrovně dosáhnutá při testoch na dlani) - HU Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyérrészén elért érték) - RO Mănuşi de protecţie împotriva riscurilor mecanice (nivelurі obţinute la nivelul palmei) - EL Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που κλιμάκωνε πάνω στην παλάμη) - HR Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanu) - UK Рукавички для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні) - RU Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены на ладони) - TR Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - ZH 防机械风险手套（手掌防割等级）- SL Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje dočelone na dlani) - ET Kaitsekindad mehaanilise riskide vastu (Kaitset